

# Kirchhainer

Ausgabe 24/17  
Mittwoch, 14. Juni 2017  
63. Jahrgang



Anzefahr, Betziesdorf, Burgholz, Emsdorf, Großseelheim, Himmelsberg, Kleinseelheim, Langenstein, Niederwald, Schönbach, Sindorsfeld, Stausebach

# Anzeiger

## Diskussionen und ganz viel Musik

Großer Zuspruch für „Nacht der offenen Kirche“ in Kirchhainer St. Elisabeth-Kirche

Kirchhain (red). Am Pfingstsonntag fand die Nacht der offenen Kirche in der Kirchhainer St. Elisabeth-Kirche statt. Schon zu Beginn ab 17.45 Uhr drängten sich die 200 Besucher vor und in der Kirche. Den Auftakt machte der Posaunenchor Kirchhain unter Leitung von Uwe Henkel mit beschwingten Melodien. Dekan Hermann Köhler, der Vorsitzende der Arbeitsgemeinschaft christlicher Kirchen Kirchhain/Amöneburg, zeigte sich sehr erfreut über den großen Zuspruch für die Veranstaltung und das gute Wetter.

Frische und einladende Lieder trug der Chor St. Elisabeth unter Leitung von Sina Göbel zum Beginn vor. Dann schloss sich das Referat „bunter, höher, weiter“ von Pfarrerin Svenja Neumann Stadtlendorf mit Thesen für eine Kirche der Zukunft an. Am Beispiel des GO-spezial, einem offenen Gottesdienst im Bürgerhaus Langenstein, machte sie deutlich, dass die Kirche „barrierefreie“ Angebote machen kann. Damit werden auch Menschen erreicht, die sonst den Weg in die traditionelle Kirche nicht suchen.

In einer ersten Pause konnten die Teilnehmer sich am sehr reichhaltigen und schmackhaften Mitbringsbuffet stärken. Alkoholfreie Getränke und auch ein guter Tropfen Wein oder Bier standen zur Wahl. Das alles den gesamten Abend lang und kostenfrei. Spenden waren freiwillig.

Der Chor „Schöne Töne“ aus Cölbe unter Leitung von Christiane Kessler machte seinem Namen alle Ehre und leitete damit zur nächsten Station über. Diakon Thomas Hiescher Kirchhain nahm die Besucher mit unter der Überschrift „Erneuerung der Kirche im Geiste Papst Franziskus“. Franziskus sei nicht nur bewundernswert für seine selbstlose und unspetaktuläre Führung seines Amtes. Er fordere die Menschen heraus, sich selbst einzubringen für eine Kirche der Armen. Dies könne fordernd und anstrengend sein.

Typische Gospelmusik bot der Chor „Come together“ des Kirchenkreis Kirchhain unter der Leitung von Peter Groß und Berit Hartmann den Zuhörern. Abwechselnd erklangen der Chor und Solistinnen mit bekannten und neuen Liedern.

„Meine Wünsche an eine Kirche der Zukunft“ konnten alle Teilneh-



Viele Besucher kamen zur „Nacht der offenen Kirche“.

Foto: Veranstalter

mer für sich auf einem Zettel formulieren. Die Zettel wurden an zwei Pinnwänden im Altarraum gebracht. Zunächst zögerlich doch im Laufe des Abends äußerten sich mehr und mehr Menschen.

Zu diesem Thema befragte Dekan Köhler dann Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens. Über was haben sie sich in der Kirche geäuert und über was gefreut? Was würden Sie tun, wenn sie die Macht von Papst Franziskus oder Heinrich Bedford Strom (Rats-Vorsitzender der EKD) hätten? Schulleiter Matthias Bosse, die Bürgermeister Olaf Hausmann und Michael Plettenberg und der Ehrenbürger Willibald Preis wussten in sehr persönlichen Statements Antworten zu geben. Dabei merkte man deutlich, dass Kirche bei ihnen schon in der Jugend ihre Spuren mehr oder weniger deutlich gelegt hatte. Deshalb der Aufruf, dass Kirche einen Schwerpunkt bei der Jugend legen soll. Und Kirche soll sich einmischen so wie bei der friedlichen Revolution zur Wiedervereinigung.

„Fresh X- frische Formen der Kirche“ stellte Pastor Markus Weber von der Ev.-meth. Kirche Siegen vor. Die Kirche muss dorthin gehen, wo die Menschen sind, die sie bisher nicht erreicht hat. Das kann in einer Kletterhalle mit geschlossenem Bistro für Gottesdienste ebenso wie mit einem Kinderspielplatz in der Kirche gesche-

hen. Eine Surferkirche hat ein Pastor in England gegründet, am Strand, wo die Surfer ihrem Hobby frönen. Dabei muss Kirche ihr Gehobtes verlassen. Der Familienchor und Kirchenchor Kirchhain unter Leitung von Peter Groß hatte diesen Vortrag mit tollen Beiträgen angekündigt.

Cantate Deo mit Gesang und Pustebume mit himmlischen Klängen führten über zu dem letzten Beitrag des Abends: „Licht in dunkler Nacht? – Die Kirchen und der Rechtsruck“. Jochen Schmidt aus Kirchhain, Redakteur beim Hessischen Rundfunk, zeigte auf, wie und wo Politik immer stärker rechtspopulistisch agiert. Die Kirche solle dabei an den Rand gedrängt und quasi überflüssig gemacht werden.

Es müsse eine rote Linie geben. „Bis hierher und nicht weiter“, dazu forderte er alle auf – die Gesellschaft, die Bürger, die Kirchen und die Politik. Wenn dies gelingt, scheint ein Licht in dunkler Nacht.

Nacht war es mittlerweile geworden und Dekan Köhler und Pater Erhard konnte die Besucher, die weit über vier Stunden ausgehalten hatten, mit dem Abendsegen und gemeinsamem Gesang verabschieden. Zuvor statteten sie den Dank an die Mitwirkenden, die zahlreichen Helfer und natürlich die Besucher ab. Viele Teilnehmer zeigten sich positiv überzeugt, das diese Veranstaltung ein erster guter Anfang war zu einer „Erneuerung der Kirche im ökumenischen Geist“.



### Öffnungszeiten im Kirchhainer Phönix Hallenbad

Telefon: 06422/890710  
www.hallenbad-kirchhain.de

**Öffnungszeiten im Phönix Hallenbad:**  
Montag bis Freitag von 7 bis 21 Uhr  
Samstag und Sonntag von 8 bis 17 Uhr  
Sonntag 15 bis 17 Uhr  
Familienbaden

**Geänderte Öffnungszeiten am Wochenende im Hallenbad.**  
In den Sommermonaten, ab 20. Mai hat das Phönix Hallenbad Samstags und Sonntags von 8 bis 13 Uhr geöffnet.

**Öffnungszeiten im Freibad:**  
Täglich von 10 bis 20 Uhr  
Das Freibad ist unter Telefon: 06422/1305 erreichbar.

**Öffnungszeiten der Sauna:**  
Montag: Herrensauna von 14 bis 21.30 Uhr  
Dienstag: gemischte Sauna von 14 bis 21.30 Uhr  
Mittwoch: gemischte Sauna von 14 bis 21.30 Uhr  
Donnerstag: Damensauna von 14 bis 21.30 Uhr  
Freitag: 11 bis 21.30 Uhr  
Samstag und Sonntag: geschlossen

### Wanderung zum Rimbergturm

Kirchhain (red). Der Kirchhainer Wanderverein lädt zur Wanderung mit Rucksack-Verpflegung zum Rimbergturm ein. Am 18. Juni treffen sich alle Interessierten um 9.30 Uhr am Parkplatz Römerstraße zur Fahrgemeinschaft. Bitte Anmeldungen an Günter Schmidt, Telefon 06422/3639.

### JHV der TSV-Handballer

Kirchhain (red). Für Mittwoch, 21. Juni, lädt die Handballabteilung des TSV Kirchhain ab 19 Uhr zu ihrer Jahreshauptversammlung in das Hotel Hessischer Hof, Borgasse 12 ein. Es finden keine Neuwahlen statt, aber Berichte und Ehrungen verdienter Mitglieder.

### Kirchhainer Anzeiger

Seite 2	Veranstaltungskalender, Geburtstage, Gottesdienste
Seite 3	Berichte, Amtliche Bekanntmachungen
Seiten 4 + 6	Anzeige
Seite 5	Berichte und Anzeigen

## Jury-Kommission besucht Kleinseelheim

Teilnahme an „Unser Dorf hat Zukunft“

Kleinseelheim (red). Der Stadtteil Kleinseelheim nimmt in diesem Jahr erneut am Regionalentscheid zum Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ teil. Zuletzt hatte sich Kleinseelheim 2014 erfolgreich in den Wettbewerb eingebracht und war mit zwei Urkunden ausgezeichnet worden. Die diesjährige Begehung Kleinseelheims durch die Kommission des Wettbewerbs wird am 20. Juni von 12.15 Uhr bis 14.15 Uhr stattfinden und beginnt im Dorfgemeinschaftshaus.

Anschließend an eine Vorstellung der Kommissionsmitglieder und der Organisatoren aus dem Ort werden zu den Themenfeldern Ent-

wicklungskonzepte und wirtschaftliche Initiativen, bürgerschaftliches Engagement und kulturelle Aktivitäten, Baugestaltung und Siedlungsentwicklung sowie Grüngestaltung im Ort und der Bezug zur Landschaft Beispiele vorgestellt, die zeigen, wie sich der Ort unter dem Motto „Eingebunden in Geschichte, Stadt und Region gemeinsam nachhaltige Zukunft gestalten“ in den zurückliegenden Jahren weiterentwickelt hat.

Alle Bewohnerinnen und Bewohner Kleinseelheims sind dazu eingeladen, an der Veranstaltung, zu der auch Bürgermeister Olaf Hausmann im Ort sein wird, teilzunehmen.

**SENSATIONELLER RÄUMUNGSVERKAUF**  
in Kirchhain  
ab Freitag, 16. Juni

**YOUNG SHOP**  
Ihr Spezialist für  
**Street One + CECIL**

bis zu **70%**  
reduziert!!!!

Wir hören auf und schließen!  
**YOUNG SHOP**  
KIRCHHAIN, Bahnhofstraße 15  
heute, Mittwoch, geschlossen!

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Neu seit 01.04.2015:  
Ärztlicher Bereitschaftsdienst für den gesamten Landkreis Marburg-Biedenkopf: Ärztliche Bereitschaftsdienst-Zentrale Wehrda (am Diakonie-Krankenhaus im vorderen Gebäudeteil), Hebronberg 5, 35041 Marburg, Tel. 116 117 (rund um die Uhr erreichbar).  
Öffnungszeiten der ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale:  
– Montag, Dienstag, Donnerstag von 18 bis 23 Uhr  
– Mittwoch und Freitag von 13 bis 23 Uhr  
– Samstag, Sonntag und an Feiertagen durchgängig von 8 bis 24 Uhr.  
Eine telefonische Anmeldung ist nicht nötig!  
Für Hausbesuche, die Montag, Dienstag, Donnerstag von 18 bis 8 Uhr sowie Mittwoch und Freitag von 13 bis 8 Uhr und Sonntag, Samstag, Sonntag und feiertags von 8 bis 8 Uhr gefahren werden können, muss dagegen eine telefonische Voranmeldung über die zentrale Ruf-Nr. 116 117 erfolgen.

### Zahnärztlicher Notdienst Marburg-Land-Ost

laut Ansagedienst der Zahnärzte: 01805/607011  
**Kirchhain, Neustadt, Rauschenberg, Stadtlendorf, Wohratal**  
Sprechzeiten: Sa. 11-12 Uhr und So. 11-12 Uhr sowie 17-18 Uhr.

### Apothekendienst

**Kirchhain, Stadtlendorf/Neustadt**  
Mittwoch, 14.6.:  
Bahnhof-Apotheke (Kirchhain) 0 64 22/10 50  
Donnerstag, 15.6.:  
Felsen-Apotheke (Homberg) 0 66 33/17 70 und Alte Apotheke (Neustadt) 0 66 92/91 91 30  
Freitag, 16.6.:  
Die Thor Apotheke (Stadtlendorf) 0 64 28/2 18 92  
Samstag, 17.6.:  
Storchen-Apotheke (Kirchhain) 0 64 22/8 99 27 60  
Sonntag, 18.6.:  
Haupt-Apotheke (Schweinsberg) 0 64 29/3 91  
Montag, 19.6.:  
Born-Apotheke (Kirchhain) 0 64 22/18 85  
Dienstag, 20.6.:  
St.-Martin-Apotheke (Neustadt) 0 66 92/91 90 45 und Rathaus-Apotheke (Homberg) 0 66 33/3 25  
Mittwoch, 21.6.:  
Albert-Schweitzer-Apotheke (Stadtlendorf) 0 64 28/9 24 80

### Tierarzt

Großtiere: Tierärztliche Gemeinschaftspraxis Ohmtal 06429/829105  
Kleintiere: 06429/1484  
Kleintiere Kernstadt: It. Ansage Anrufbeantworter Haustierarzt  
Kleintiere Emsdorf: It. Ansage Anrufbeantworter Haustierarzt

### Wandertag der „Surius“-Frauen

Kirchhain(red). Die Frauen der Grothgemeinde-Surius treffen sich am Sonntag, 18. Juni, zu ihrer Wanderung, um einen schönen Tag zu verbringen. Treffpunkt ist um 10 Uhr „Untern Groth“

## Veranstaltungskalender



- 14. Juni** **Dämmerschoppen**, Feuerwehrgerätehaus Langenstein, Freiwillige Feuerwehr Langenstein
- 14. Juni** **16:00 Uhr, Ausgabestelle Marburger Tafel**, „Am Amöneburger Tor 2“, Kirchhain, Ausgabestelle Marburger Tafel e.V.
- 14. Juni** **19:30 Uhr, Übungsstunde Familienchor**, Martin-Luther-Haus Kirchhain, Familienchor Kirchhain
- 14. Juni** **14:30 Uhr, Offener Spielenachmittag**, AWO Treff (Brießelstraße, neben Café Noll), AWO Ortsverein Kirchhain
- 15. Juni** **10:00 Uhr, Standbesichtigung**, Bienenstand Gemmecker (Niederrheinische Straße, oberhalb Bauhof in Stadallendorf), Imkerverein Kirchhain und Umgebung e.V.
- 15. Juni** **Tagesfahrt**, n.n., Folkloregruppe Betziesdorf e.V.
- 15. Juni** **Floriansfest**, Festplatz Stausebach, Freiwillige Feuerwehr Stausebach
- 15. Juni** **Rad- und Wandertag mit Nordic Walking**, Grillplatz Großseelheim, SPD Ortsverein Großseelheim
- 16. Juni** **16.-18.06. Zeltfreizeit**, Kirchvers, Jugendfeuerwehr Niederwald
- 17. Juni** **17./18.06. Scheunenfest**, Westerode, MGV 1876 „Frohsinn“ Langenstein e.V.
- 17. Juni** **10:30 Uhr, Frühstückstreff mit Vortrag**, Bürgerhaus Kirchhain, AWO Ortsverein Kirchhain
- 17. Juni** **Freizeitturnier**, Sportheim/Grillhütte Niederwald, VfR 1920 Niederwald e.V.
- 17. Juni** **10:00 Uhr, Kleiderstube**, Borngasse 17, Kirchhain AWO Ortsverein Kirchhain
- 18. Juni** **Teilnahme am Festzug**, Niederklein, Emsdorfer Blasmusik
- 18. Juni** **Kinderbibelmusical**, Niederwald, Kirchengemeinde Langenstein-Niederwald
- 18. Juni** **Frühlingsfest**, Grillhütte Niederwald, Dorfverschönerungsverein Niederwald
- 18. Juni** **11:00 Uhr, Katholische Öffentliche Bücherei (KÖB) geöffnet**, Katholische Kirche St. Elisabeth (Elisabethhaus, Hindenburgstraße 1), Katholische Kirchengemeinde Kirchhain
- 19. Juni** **14:00 Uhr, Beratung Forum Betreuung**, AWO Treff (Brießelstraße, neben Café Noll), AWO Ortsverein Kirchhain
- 19. Juni** **15:00 Uhr, Kreativteam**, Alte Rektoratsschule (neben Stadtkirche), Ev. Kirchengemeinde Kirchhain
- 20. Juni** **14:00 Uhr, Kleiderstube**, Borngasse 17, Kirchhain, AWO Ortsverein Kirchhain

**JUKUZ Jugend- und Kulturzentrum**  
 »Blaue Pflütze«, Borngasse 29  
 35274 Kirchhain  
 Telefon 06422/922077

Internet-Adresse: [www.jukuz-kirchhain.de](http://www.jukuz-kirchhain.de)  
 E-Mail: [JUKUZ-Kirchhain@t-online.de](mailto:JUKUZ-Kirchhain@t-online.de)

**Mittwoch, 14.6.2017**  
 15.00 – 16.30 Uhr Spiel- und Basteltreff für Kids von fünf bis neun Jahre – mit Anmeldung –  
 15.00 – 17.00 Uhr Kidscafé, fünf bis 12 Jahre (mit Bastelangebot)  
 17.00 – 20.00 Uhr offenes Jugendcafé ab 13 Jahre

**Donnerstag, 15.6.2017**  
 geschlossen

**Freitag, 16.6.2017**  
 14.00 – 17.00 Kidscafé, sechs bis 13 Jahre  
 17.00 – 20.00 offenes Jugendcafé ab 13 Jahre

**Montag, 19.6.2017**  
 15.30 – 17.00 Uhr Kirchhainer Grashüpfer, Kids-Outdoor-Gruppe des BUND und Jukuz für Kids von fünf bis zehn Jahren – mit Anmeldung –  
 18.00 – 20.00 Uhr offenes Jugendcafé ab 13 Jahre

**Dienstag, 20.6.2017**  
 15.30 – 17.30 Uhr Kidscafé, sechs bis 13 Jahre

An Feiertagen ist das JUKUZ geschlossen.

**Schul- und Stadtbücherei Kirchhain**  
**Alfred-Wegener-Schule,**  
**Gebäude 21, Eingang Mensa, Erlenstraße**

**Öffnungszeiten**

Montags	9.30 bis 17.00 Uhr
Mittwochs	9.30 bis 14.30 Uhr
Donnerstags	9.30 bis 17.00 Uhr

## Freie Plätze für VdK-Fahrt

Kirchhain (red). Der VdK derer Ortsvereine sowie interessierter Ortsvereine Kirchhain fährt am sierte Nichtmitglieder sind herzlich 1. Juli nach Mülheim/Ruhr. Ablich willkommen. Anmeldungen fahrt ist um 7 Uhr am Busbahnhof bei Bärbel Leis 06422/hof in Kirchhain. Für diese 857623 oder bei Karin Hausfahrt sind noch einige Plätze zu mann im Bahnhofskiosk in Kirchhain.

## Notrufnummern und Bereitschaftsdienste

### Polizei

Polizei-Notruf: 110; Polizeistation Stadallendorf: (06428) 93050

### Rettungsdienste

Feuerwehr-Notruf: 112; Krankentransporte: (06421) 19222

### Telefonseelsorge

(0800) 1110111 und (0800) 1110222

### Pflegestützpunkt des Landkreises Marburg-Biedenkopf

Montag bis Freitag: (06421) 405-7401 oder 405-7402

E-Mail: [pflegestuetzpunkt@marburg-biedenkopf.de](mailto:pflegestuetzpunkt@marburg-biedenkopf.de)

### Gesundheits- und Pflegestützpunkt Ost (Stadallendorf)

Niederkleiner Straße 5, 35260 Stadallendorf

Di. 13:00 – 15:00 Uhr, Mi. u. Donnerstag jeweils von 10:00 – 12:00 Uhr

Telefon: 06428/447-2161, E-Mail: [GSP-Ost@marburg-biedenkopf.de](mailto:GSP-Ost@marburg-biedenkopf.de)

### Pflegedienste

Diakoniegesellschaft Wohra-Ohm mbH (für alle Ortsteile): (06422) 4000

DOC – Mobil Hausärztlich geleitete Ohmtal-Pflegedienst GmbH: (0 64 22) 66 61 (außerhalb der Geschäftszeiten: 01 71/773 66 61)

HAK – Häusliche Alten- und Krankenpflege: (06422) 85 74 19

Team für Häusliche Alten- & Krankenpflege Markus Welk: (06425) 82 15 28

oder 01 73/905 14 12

Pflegeteam Cerstin Hofmann: (06422) 69 03 oder (01 73) 304 38 41

### Beratung zu Rechtlicher Betreuung und Vorsorge

– Marburger Verein für Selbstbestimmung und Betreuung e.V.,

Am Grün 16: (06421) 1664 65-0

– Sozialdienst katholischer Frauen Marburg,

Friedrichsplatz 3: (06421) 1 44 80

– Forum Humanistische Pädagogik und Betreuung e.V.

Frankfurter Str. 59, 35037 Marburg

(06421) 6 97 22 22; [www.forumbetreuung-marburg.de](http://www.forumbetreuung-marburg.de)

jeden 3. Montag im Monat 14 bis 16 Uhr, AWO-Treff Unterm Groth 5, 35274 Kirchhain

### Störung der Wasserversorgung

Zuständig für die Bereiche Kernstadt und übrige Stadtteile

Zweckverband Mittelhessische Wasserwerke, Gießen: (06428) 93 44 35 oder

(06428) 93 44 36 (während der normalen Dienstzeit Mo.–Do, 7–15.30 Uhr,

Fr. 7–12.30 Uhr); (06428) 93 40 (außerhalb der normalen Dienstzeit); (06428)

93 44 35 und 93 44 36 oder (0641) 9 50 60 (allgemeine Auskünfte während der normalen Dienstzeit)

### Störungen der Stromversorgung - Zuständig für den Bereich Kirchhain

Energienetz Mitte, Kundenservice: (0800) 3 25 05 32

Entstörungsdienst Strom: (0800) 3 41 01 34

Entstörungsdienst Gas: (0800) 3 42 02 34

AST-Zentrale (06421) 405-1717

## Stadtverwaltung Kirchhain

Telefonnummer: (06422) 808-0

Telefaxnummer: (06422) 808-102

Internet: [www.kirchhain.de](http://www.kirchhain.de)

E-Mail: [magistrat@kirchhain.de](mailto:magistrat@kirchhain.de)

### Durchwahlnummern der Fachbereiche

#### Fachbereich 1 808-101

Bürgermeister, Politische Gremien, Wahlen, Personalservice, Vereinsförderung, Öffentlichkeitsarbeit

#### Fachbereich 2 808-131

Steuerangelegenheiten, Stadtkasse

#### Fachbereich 3 808-142

Ordnungsamt (mit Friedhofs- und Gewerbeangelegenheiten), Straßenverkehrsbehörde, Brandschutz, Standesamt

#### Fachbereich 4 808-201

Bauverwaltung, Abfallwirtschaft, Verbrauchsabrechnungen, Liegenschaften

#### Fachbereich 5 808-173

Kindertageseinrichtungen, Seniorenbetreuung

#### JUKUZ 922077

### Das Bürgerbüro

im Erdgeschoss des Verwaltungsgebäudes, Am Markt 6/8, können Sie ab dem 1. Januar 2017 zu folgenden Öffnungszeiten erreichen:

Montag bis Mittwoch: 8.00 – 12.30 Uhr

und 14.00 – 17.00 Uhr

Donnerstag: 8.00 – 12.30 Uhr

und 14.00 – 19.00 Uhr

Freitag: 7.00 – 12.30 Uhr



Telefonisch ist das Bürgerbüro unter der zentralen Rufnummer: 06422/808-300 zu erreichen.

### Sprechzeiten

der Stadtverwaltung Kirchhain außerhalb des Bürgerbüros:

Montag bis Donnerstag: 8.00 – 12.30 Uhr

und 14.00 – 16.00 Uhr

Freitag: 8.00 – 12.30 Uhr

Außerdem besteht die Möglichkeit, mit den Sachbearbeitern/-innen Termine außerhalb der genannten Sprechzeiten zu vereinbaren.

### Sprechzeiten des Ortsgerichts Kirchhain

in der Bauverwaltung der Stadt Kirchhain, Haus „Blauer Löwe“, Borngasse 20, Kirchhain, Telefon (06422) 808-164

Mittwoch: 14 bis 17 Uhr

Mit Ortsgerichtsvorsteherin Renate Schaake können Termine außerhalb der Sprechzeiten vereinbart werden:

Telefon: (06422) 4750 • per Mail: [renate.schaake@gmx.de](mailto:renate.schaake@gmx.de)

## Glückwünsche



### Wir gratulieren

**am 18. Juni:** Frau Edeltraud Hauer in Kirchhain, Steinstraße 6A, zum 80. Geburtstag.

**am 20. Juni:** Frau Edda Buchholz in Großseelheim, Rotenbergstraße 18, zum 75. Geburtstag.

**am 21. Juni:** Frau Hilge Heneis in Großseelheim, Rotenbergstraße 2, zum 70. Geburtstag; Frau Veronika Fritsch in Stausebach, Alter Kirchweg 10, zum 80. Geburtstag.

## Kirchliche Nachrichten



**Stadtkirche:** So., 9.30 Uhr Gottesdienst, Begrüßung neue Konfirmanden.

**Martin-Luther-Kirche:** So., 11 Uhr Gottesdienst.

**Amöneburg:** Sa., 18 Uhr Taizé-Andacht.

**Kleinseelheim:** So., 19 Uhr Abendgottesdienst.

**Großseelheim:** So., 18 Uhr Abendgottesdienst.

**Schönbach:** So., 17 Uhr, Abendgottesdienst.

**Langenstein:** So., 9.30 Uhr Gottesdienst (Kirchencafé).

**Niederwald:** So., 17 Uhr Familiengottesdienst mit Kinderbibelmusical „Der barmherzige Samariter“.

**Mariae Himmelfahrt, Emsdorf:** Mi., 18 Uhr Vorabendmesse; Do., 9.30 Uhr Hochamt mit Fronleichnamspzession; Sa., 18 Uhr Vorabendmesse;

So., 9.30 Uhr Hochamt; Mo., 19 Uhr Rosenkranzgebet für die Kranken.

**Evangelisch-lutherische Kirchengemeinde in Burgholz:** lag nicht vor.

**Evangelisch-methodistische Kirche:** So., 10 Uhr Gottesdienst und Kinderbetreuung; 15 Uhr Bibelgesprächskreis.

**Kath. Pfarrgemeinde St. Elisabeth:** Do., 9 Uhr hl. Messe, anschließend Fronleichnamspzession; Sa., 16.45 Uhr Rosenkranzgebet; 17.30 Uhr Vorabendmesse; So., 10.30 Uhr hl. Messe; Mo., 8.30 Uhr hl. Messe; Di., 8.30 Uhr; 20 Uhr Gebetssease.

**Beichtgelegenheit:** Jeden Samstag um 14.30 Uhr und werktags nach den hl. Messen.

**Kath. Kirchengemeinde St. Michael in Kirchhain-Anzefahr:** Do., 9 Uhr hl. Messe, anschließend Fronleichnamspzession für die gesamte Pfarrei; Sa., 17.30 Uhr Vorabendmesse.

**Kath. Kirchengemeinde St. Matthäus in Kirchhain-Sindersfeld:** So., 10.30 Uhr hl. Messe.

**Kath. Kirchengemeinde Mariae-Himmelfahrt in Kirchhain-Stausebach:** Mi., 18.30 Uhr Vorabendmesse; So., 9 Uhr hl. Messe.

**Kath. Kirchengemeinde St. Nikolaus in Kirchhain-Himmelsberg:** Sa., 19 Uhr Vorabendmesse.

## Pfarrfest in St. Elisabeth

Festgottesdienst am Sonntag, 25. Juni

Kirchhain (red). Die Seelsorgeeinheit Kirchhain feiert am Sonntag, 25. Juni, ihr diesjähriges Pfarrfest unter dem Thema „Volle Kraft voraus“. Der Festgottesdienst um 10.30 Uhr in St. Elisabeth in Kirchhain wird von der Pfarrei Anzefahr vorbereitet. Die musikalische Gestaltung übernehmen die Kirchenchöre Kirchhain und Anzefahr zusammen, die Musikgruppen Cantate Deo und Pustebume. An diesem Tag wird es nur diesen Gottesdienst für alle fünf Gemeinden geben. P. Josua freut sich schon über eine volle Kirche. Nach dem Gottesdienst wird im Pfarrgarten bei Gebrülltem und kühlen Getränken weiter gefeiert. Die Kommunion-Eltern aus Kirchhain der letzten

beiden Kommunion-Jahrgänge, sowie weitere Gemeindemitglieder haben ein reichhaltiges Kuchenbüfett vorbereitet. Die Kulpingfamilie hat eine Schnitzeljagd in und um die Kirche angekündigt. Die Bücherei wird an diesem Tag geöffnet sein und der Turm kann bestiegen werden. Die Kinder können Kettcar oder Pedalo fahren oder auch basteln und sich an weiteren Spielen beteiligen.

Und noch eine Besonderheit soll das Fest haben. Dies hat sich in den letzten Jahren bewährt: Jeder kann bei unserem Fest essen und trinken, was er mag, ohne dafür zu zahlen. Zugleich ist jeder aber auch aufgefordert für das gemeinsame Fest zu spenden, so viel er kann und so viel er mag oder besser gesagt: soviel ihm das Fest wert ist. Dafür stehen unten im Pfarrgarten und im Pfarrsaal Spendendosen bereit mit der Aufschrift „...“ und sie teilten alles miteinander...“

## Silberne Konfirmation

Kleinseelheim (red). Der gemeinsame Gottesdienst zur Silbernen Konfirmation der Jubilare aus Großseelheim, Kleinseelheim und Schönbach findet am Sonntag, 25. Juni, um 11 Uhr in der Kleinseelheimer Kirche statt. Die im Gemeindebrief abgedruckte Zeit ist falsch.

## AWO lädt zum Frühstückstreff

Kirchhain (red). Der nächste Frühstückstreff des AWO-Ortsvereins Kirchhain findet am Samstag, 17. Juni, um 10.30 Uhr im kleinen Saal des Bürgerhauses der Kernstadt statt. Vorgesehen ist ein Filmbeitrag über „Unser schönes Hessenland von oben“. In einem bemerkenswerten Film können die Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Veranstaltung aus der Vogelperspektive die Schönheiten des Hessenlandes sehen. Dazu sind alle Mitglieder und Freunde der AWO ganz herzlich eingeladen.

## Taizé-Andacht in Amöneburg

Amöneburg (red). Die evangelische Kirchengemeinde lädt am Samstag, 17. Juni, um 18 Uhr, zu einer ökumenischen Taizé-Andacht in die evangelische Kapelle in Amöneburg sehr herzlich ein.

Mit Gedanken zum Thema Zweifel und Zuversicht kann im gemeinsamen Hören, Singen, Schweigen und Beten genug Raum entstehen, in der Stille zur Ruhe zu finden, neue Kraft zu schöpfen und gestärkt in den Alltag zurückzukehren. Die meditativen Gesänge werden mit der Harfe und der Flöte begleitet und im Anschluss ist Gelegenheit bei Tee und Gebäck ins Gespräch zu kommen.

## IMPRESSUM Kirchhainer Anzeiger

Amtliches Bekanntmachungsorgan der Stadt Kirchhain und der Stadtteile

**Druck:** Gießener Anzeiger Verlags GmbH & Co KG, Am Urnenfeld 12, 35396 Gießen

**Verlag:** MAZ Verlag GmbH, Am Urnenfeld 12 (Verlagshaus Gießener Anzeiger), 35396 Gießen (zugleich ladungsfähige Anschrift für alle im Impressum genannten Verantwortlichen)

**Geschäftsführung:** Michael Raubach, Gießen

**Chefredakteur:** Klaus Kächler (verantwortlich)

**Anzeigen:** Regina Kasten (verantwortlich)

**Vertrieb:** Harald Dörner  
[www.maz-verlag.de](http://www.maz-verlag.de)

## Amtl. Bekanntmachungen



### BEKANNTMACHUNG

#### Beflaggen öffentlicher Gebäude

Wir weisen darauf hin, dass die öffentlichen Gebäude am

**Samstag, dem 17.06.2017**  
**dem Jahrestag des 17. Juni 1953**

beflaggt werden

Kirchhain, den 13.06.2017

DER MAGISTRAT  
Olaf Hausmann, Bürgermeister

### BEKANNTMACHUNG

#### Öffentliche Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses

Am Dienstag, 20.06.2017 findet um 18:30 Uhr im Kleiner Saal des Bürgerhauses, Schulstraße 4, Kirchhain, eine öffentliche Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses mit folgender Tagesordnung statt :

1. Eröffnung der Sitzung / Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung am 18.04.2017
3. Neufassung der Satzung über die Erhebung von Verwaltungskosten in der Stadt Kirchhain -Verwaltungskostensatzung-
4. Neufassung der Vereinsförderrichtlinien der Stadt Kirchhain;
  - a) Antrag der Stadtverordnetenfraktion DIE LINKE
  - b) Neufassung der Vereinsförderrichtlinien
5. Ausbau der regenerativen Energien in der Stadt Kirchhain; Nutzungsverträge für Nahwärmestelle
  - a) Nahwärme Stausebach e.G.
  - b) Bioenergiegenossenschaft Kleinseelheim e.G
6. Deich Niederwald - Vorentwurf Ergebnis der Prüfung
7. Antrag der Stadtverordnetenfraktionen von CDU, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und FDP: Änderung der Geschäftsordnung für die Stadtverordnetenversammlung
8. Mitteilungen des Magistrats
9. Anfragen und Verschiedenes

Kirchhain, 08.06.2017 Helmut Hofmann, **Ausschussvorsitzender**

### BEKANNTMACHUNG

#### Öffentliche Sitzung des Bau-, Planungs-, Dorf- und Stadtentwicklungsausschusses

Am Montag, 19.06.2017 findet um 18:30 Uhr im Gemeinschaftshaus Niederwald, Lochweg 1, Kirchhain-Niederwald, eine Öffentliche Sitzung des Bau-, Planungs-, Dorf- und Stadtentwicklungsausschusses mit folgender Tagesordnung statt :

1. Eröffnung der Sitzung / Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung am 20.04.2017
3. Deich Niederwald; Vorentwurf und Ergebnis der Prüfung
4. Bauleitplanung der Stadt Kirchhain, Stadtteil Niederwald; Bebauungsplan Nr. 40 „Kleingartengebiete“ 1. Änderung; Abwägung zu den im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) sowie der Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) eingegangenen Stellungnahmen und Anregungen; Satzungsbeschluss gemäß § 10 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB)
5. Durchführung eines Umlegungsverfahrens nach §§ 45 - 79 Baugesetzbuch (BauGB) für den Bereich des Bebauungsplanes „Röthe 0“ in der Kernstadt; Anordnung der Umlegung gemäß § 46 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB)
6. Bauleitplanung der Stadt Kirchhain, Kernstadt; Bebauungsplan „Röthe 0“, 1. Änderung; Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) und Offenlegungsbeschluss gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB)
7. Bauleitplanung der Stadt Kirchhain, Kernstadt; Vorhabenbezogener Bebauungsplan „Im Riedeboden“, 1. Erweiterung; Beratung und Beschlussfassung zu den im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) sowie der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) eingegangenen Anregungen; Satzungsbeschluss gemäß § 10 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB); Abschluss eines Durchführungsvertrages
8. Bauleitplanung der Stadt Kirchhain, Kernstadt; Bebauungsplan Nr. 54 „Bei der Papiermühle“ einschließlich Änderung des Flächennutzungsplanes; Beratung und Beschlussfassung zu den im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) sowie der Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) eingegangenen Anregungen; Änderung des Flächennutzungsplanes: Feststellungsbeschluss gemäß § 6 Baugesetzbuch (BauGB); Bebauungsplan: Satzungsbeschluss gemäß § 10 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB); Abschluss eines städtebaulichen Vertrages und Erschließungsvertrages
9. Bauleitplanung der Stadt Kirchhain, Stadtteil Betziesdorf; Bebauungsplan „Betziesdorf - Süd“, 1. Änderung; Beratung und Beschlussfassung zu den im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) sowie der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) eingegangenen Anregungen; Satzungsbeschluss gemäß § 10 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB)
10. Bauleitplanung der Stadt Kirchhain, Stadtteil Stausebach; Bebauungsplan Nr. 6 „Biomassezentrum II“ - 1. Änderung und Erweiterung, einschließlich Änderung des Flächennutzungsplanes; Beratung und Beschlussfassung zu den im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) sowie der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) eingegangenen Anregungen; Änderung des Flächennutzungsplanes: Feststellungsbeschluss gemäß § 6 BauGB; Bebauungsplan: Satzungsbeschluss gemäß § 10 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB)
11. Mitteilungen des Magistrats
12. Anfragen und Verschiedenes

Kirchhain, 09.06.2017

Prof. Dr. Erhard Mörschel,  
**Ausschussvorsitzender**

### BEKANNTMACHUNG

#### Öffentliche Sitzung des Ortsbeirates Langenstein

Am Dienstag, dem 20.06.2017 findet um 19:00 Uhr im DGH eine öffentliche Sitzung des Ortsbeirates Langenstein mit folgender Tagesordnung statt:

##### Teil A

1. Eröffnung der Sitzung / Feststellung der Beschlussfähigkeit

##### Teil B

2. Bericht über Gespräch mit dem Magistrat vom 04.05.2017 wegen Ortsbegehung
3. Information bezüglich Förderverein DGH – Langenstein
4. Stand der Verfügungsmittel
5. Bekanntgabe der Eingänge

##### Teil C

6. Mitteilungen / Verschiedenes

Die Bürgerinnen und Bürger des Stadtteiles Langenstein sind herzlich eingeladen.

Langenstein, den 14. Juni 2017

Norbert Schulz, Ortsvorsteher

### BEKANNTMACHUNG

#### Richtiger Umgang mit der grünen Tonne

Für den richtigen Umgang mit der grünen Tonne (Komposttonne) wird auf verschiedene Punkte hingewiesen bzw. erinnert:

1. **Zugelassene kompostierbare Abfälle**  
Bitte werden Sie in die „Grüne Tonne“ nur kompostierbare Abfälle – wie:
  - Speise- und Lebensmittelreste: Gemüse- und Obstabfälle, Eierschalen, Kaffeefilter und Teebeutel ...
  - Gartenabfälle: Grasschnitt, Laub, Reisig, Wildkräuter**Auf keinen Fall dürfen in die „Grüne Tonne“ gelangen:**
  - Abfälle aus Glas, Metall, Plastik (also keine Plastiktüten, Einwegwindeln)
  - Steine, Bauschutt, Erde, behandeltes Holz, Holz mit Farb- und Metallresten
  - Tierkörper und Schlachtabfälle
2. **Gewicht der grünen Tonne**  
Für die grünen Tonnen mit einem einheitlichen Volumen von 240 Liter gilt gemäß EN 840 eine nominale Nutzlast von 96 kg.
3. **Gewichts- und Kostenreduzierung**  
Der größte Teil der organischen Abfälle besteht bis zu 80 % aus Wasser. Den Rasenschnitt 2 bis 3 Tage zum Trocknen liegen lassen und dann rechnen. Weniger Feuchtigkeit bedeutet weniger Kosten und weniger Gerüche.

Kirchhain, den im Juni 2017

DER MAGISTRAT  
Olaf Hausmann, Bürgermeister

### BEKANNTMACHUNG

#### Senioren-Treff im Juni 2017

Im Juni 2017 findet folgende Veranstaltung der Kreisvolkshochschule Marburg-Biedenkopf in Kirchhain statt. Ausprobieren, sich inspirieren und anregen lassen, neues Wissen erfahren verbunden mit der Möglichkeit des geselligen Austausches ist das Ziel dieser Treffen. Alle interessierten Seniorinnen und Senioren sind hierzu herzlich eingeladen.

**Seniorentreff B/C** für die Kernstadt sowie die Stadtteile Betziesdorf, Großseelheim, Kleinseelheim, Niederwald und Schönbach

**Ort:** Bürgerhaus Kirchhain  
**Tag:** **Donnerstag, 22.06.2017** / **15:00-17:00 Uhr**  
**Thema:** **Kirchhainer Persönlichkeiten**  
**Referent:** **Willibald Preis**

##### Abfahrtszeiten des Busses:

14:10 Uhr	Betziesdorf, Bushaltestelle
14:20 Uhr	Niederwald, Bushaltestelle
14:25 Uhr	Schönbach, Bushaltestelle
14:30 Uhr	Großseelheim, Bushaltestelle Apotheke
14:33 Uhr	Großseelheim, Bushaltestelle Heimatmuseum
14:36 Uhr	Großseelheim, Bushaltestelle Grundschule
14:40 Uhr	Kleinseelheim, Bushaltestelle Schöne Aussicht
14:43 Uhr	Kleinseelheim, Bushaltestelle Wallgasse
14:46 Uhr	Kleinseelheim, Bushaltestelle Sportplatz

Die Rückfahrt erfolgt unmittelbar nach dem Ende der Veranstaltung um 17:15 Uhr.

Kirchhain, den 07.06.2017

DER MAGISTRAT  
Olaf Hausmann, Bürgermeister

### BEKANNTMACHUNG

#### Hinweis der Ordnungsbehörde Kirchhain: Niederwälder See ist kein Badesee

Der Niederwälder See ist kein Badesee. Darauf muss die Ordnungsbehörde der Stadt Kirchhain hinweisen, um eventuelle Haftungsansprüche zu vermeiden.

Zudem dürfen die Pächter des Sees, die Surf- und Segelabteilung des TSV Kirchhain sowie der Fischereiverein nicht in der Nutzung des Sees für ihre Vereinszwecke beeinträchtigt werden. Aufgrund der gesetzlichen Vorgaben kann der See derzeit nicht als Badegewässer ausgewiesen werden.

Gründe für das Badeverbot sind u.a. die nicht einzuschätzenden Untiefen und das zum Teil steil abfallende Ufer. Auch gibt es keine Badeaufsicht.

Hinzu kommt, dass die Wasserqualität nicht daraufhin untersucht wird, ob der See als Badegewässer geeignet ist.

##### Bitte :

- beachten Sie die aufgestellten Verkehrszeichen, insbesondere die Halte- und Durchfahrtsverbote (Rettungswege !)
- stellen Sie keine Fahrzeuge auf vertrocknetem Gras ab, heißgelaufene Katalysatoren könnten dieses in Brand setzen (Brandgefahr)
- nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Umwelt und entsorgen Sie Ihren Müll nicht durch einfaches Wegwerfen - nehmen Sie angefallenen Müll bitte mit nach Hause
- beachten Sie das Badeverbot, auch das Zelten, Campen und Grillen ist nicht erlaubt
- bedenken Sie beim Besuch des Niederwälder Sees, dass Sanitäranlagen nicht vorhanden sind

Die Stadt Kirchhain übernimmt keine Verantwortung, sollte es zu Unfällen etc. kommen.

Nach 20.00 Uhr dürfen die Liegewiese und die sonst. städtischen Flächen nicht betreten werden.

Seitens der Ordnungsbehörde werden aufgrund vielfältiger Beschwerden in diesem Jahr wieder Kontrollen durchgeführt. Auch wird wieder ein Sicherheitsdienst eingesetzt

Kirchhain, 07. Juni 2017

DER MAGISTRAT  
Olaf Hausmann, Bürgermeister

### BEKANNTMACHUNG

#### Kostenlose Rücknahme von Pflanzenschutz-Verpackungen

Landwirte können Verpackungen von Pflanzenschutzmitteln, Spritzreinigern und Flüssigdüngern auch in diesem Jahr wieder gebührenfrei an den Sammelstellen des Rücknahmesystems PAMIRA ([www.pamira.de](http://www.pamira.de)) abgeben.

**Die Sammlung findet am Mittwoch, dem 28.06.2017 und Donnerstag, dem 29.06.2017 bei der Firma Agrarhandel Roth GmbH, Ailsfelder Straße 84 - 90, Kirchhain, statt - Anlieferungszeiten: 7.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 16.30 Uhr.**

Wer größere Mengen an Kanistern anliefern möchte, sollte mit der Sammelstelle vorher einen Termin absprechen, um längere Wartezeiten zu vermeiden.

Kirchhain, den 29.05.2017

DER MAGISTRAT  
Konrad Hankel, Erster Stadtrat

## Erfolg für Schüler bei Kreativwettbewerb

Überzeugender Auftritt bei Kasseler Musiktagen



Die Kirchhainer Schüler überzeugten die Jury. Foto: Felix Werthschulte

Kassel/Kirchhain (red). Unter dem Titel „Wohin würdest du gehen?“ hat das rund 50-köpfige Ensemble die renommierte Fachjury mit seiner selbst erarbeiteten Collage beeindruckend und überzeugend.

Mit diesem spannenden Projekt betreten alle Beteiligten Neuland, da erstmalig eine Zusammenarbeit mit einer Gruppe jugendlicher Geflüchteten, die die InteA-Klassen (Integration und Abschluss) der BSK-Kirchhain besuchen, stattfindet. Organisiert und unterstützt wird diese kreative und für alle bereichernde Zusammenarbeit durch die Lehrerin Jeanette Biba. Vervollständigt wird das Ensemble durch einen Musikkurs Jahrgang 11 unter der Leitung von Torsten Mihr und den Kurs Darstellendes Spiel Jahrgang 11, welcher von Silke Trux unterrichtet wird. Darüber hinaus komplettiert die Sportlehrerin Julia Popovic, die für die Choreografien zuständig ist, das kreative Team.

„Was wagst Du?“ – so lautet das diesjährige Motto des Kreativwettbewerbs. Und ein enormes Wagnis stellt die Flucht in der Biografie junger Geflüchteter aus dem Deutsch-Intensivprogramm der BSK dar. Ein Wagnis, das den Oberstufenschülern der Alfred-Wegener-Schule (AWS) fremd ist, das sie aus Erzählungen ken-

nen, aber mit dem sich die wenigsten konkret auseinandersetzen mussten. Dieses Thema greift die Collage in Form eines Gedankenexperiments auf: Was, wenn unsere Welt zerbräche, die Demokratie, der Wohlstand, was, wenn die Freiheit abhandenkäme über Nacht? Was wäre, wenn in Deutschland ein Krieg ausbräche und wir unsere gewohnte Umgebung verlassen und fliehen müssten? Auf der Grundlage dieser Fragen hat die Gruppe nach einem intensiven Brainstorming eine gehaltvolle Szenenfolge entwickelt, die sich durch starke Bilder, eindringliche chorische Passagen, kreative Filmeinspielungen und natürlich durch die selbst komponierten und arrangierten Songs auszeichnet, die live gespielt und gesungen werden.

Nun kann man dieses preisgekrönte Stück noch zweimal sehen: Bei der „Nacht der Kultur“ am 21. Juni um 20 Uhr in der Aula der Alfred Wegener Schule ion Kirchhain sowie im Staatstheater (Opernhaus) in Kassel am 22. Juni ab 19 Uhr. Dort werden dann alle vier Preisträger ihre Stücke präsentieren. Eintrittskarten sind über den Onlineshop unter [www.kasseler-musikta-ge.de/kreativwettbewerb](http://www.kasseler-musikta-ge.de/kreativwettbewerb) oder die Tickethotline der Kasseler Musiktage 0561/3164500 erhältlich.

## „Nacht der Kultur“ am 21. Juni an der AWS



Musik und Theater stehen im Fokus.

Foto: Veranstalter

Kirchhain (red). Zum Abschluss des Schuljahres findet an der Alfred-Wegener-Schule noch ein abwechslungsreicher, kultureller Abend statt. Am Mittwoch, 21. Juni, präsentieren ab 20 Uhr in der Aula der Alfred-Wegener-Schule/Erlenstraße fast 100 Schü-

lerinnen und Schüler aus dem Bereich Musik und Theater unterschiedlichste szenische Ergebnisse, die die Arbeit der letzten Monate widerspiegeln.

Für weitere Rückfragen steht Frau Silke Trux zur Verfügung 06421/46157.

# Ihr Supermarkt für gute Lebensmittel in Kirchhain

Weil Gutes  
Freude macht.

**tegut... gute Lebensmittel**  
Marktleiterin: Maria Lison  
Mühlgasse 11  
35274 Kirchhain  
Telefon: 06422/8994384

**Öffnungszeiten:**  
Mo-Fr 8-20 Uhr  
Sa 7-19 Uhr

**tegut...**

**gute Lebensmittel**



## Goldene Konfirmation des Jahrgangs 1952/53

Bei Treffen in Kirchhain Erinnerungen ausgetauscht

Kirchhain (red). Ihre Goldene Konfirmation feierten am 21. Mai 2017 die Konfirmanden des Jahrgangs 1952/53. Im Jahr 1967, am 5. März wurden sie vom inzwischen verstorbenen Pfarrer Schneider und dem, trotz intensiver Suche nicht mehr auffindbarem Pfarrer Schmidt konfirmiert.

Die weiteste Anreise hatte Cornelia Braune, die in Vancouver/Kanada lebt, aber auch aus Südhessen, Nordhessen und Nordrhein-Westfalen waren Goldkonfirmanden angereist.

### Gedenken an die Verstorbenen

Bereits am Samstag traf man sich, um auf dem Kirchhainer Friedhof eine Blumenschale an der Gedenkstele aufzustellen für die Verstorbenen, die alle an anderen Orten beerdigt wurden. Daran schloss sich vom Bahnhof ausgehend eine Spurensuche in Form einer Stadtführung mit Simone Bader an. Vieles, bisher Unbekanntes über die Kirchhainer Stadtgeschichte, gab es zu erfahren und zu sehen und mit alten Fotos zu vergleichen. Im Annapark angekommen wurde die Gruppe schon erwartet und mit Sekt empfangen. So gestärkt war dann auch der Abschluss der Führung, der Aufstieg auf den Kirchturm der Stadtkirche,

des CVJM in Erinnerung war.

Nach dem Glockenläuten zogen die GoldkonfirmandInnen mit Pfarrer Wilhelm in die blumengeschmückte Kirche ein, ein klein wenig aufgeregt, fast wie 1967.

Gottes Segen begleitete thematisch die Goldkonfirmanden und die Gemeinde durch den feierlichen Gottesdienst. Die ausgewählten Lieder wurden durch das fantastische Orgelspiel von Bezirkskantor Peter Groß, dem ein herzlicher Dank gilt, begleitet.

Für die Verstorbenen, Karin Beule, geb. Naß, Annemarie Vaupe, Jörg Salewski und Pfarrer Schneider wurde jeweils eine Kerze entzündet.

### Anekdoten und Erzählungen

Beim Schlusslied „We shall overcome...“, einem Kirchenlied, das in den 1960er Jahren viele Jugendliche geprägt hatte, nahmen sich Goldkonfirmanden und Gemeinde zur Strophe „We walk hand in hand...“ an den Händen und sangen gemeinsam.

Erneut eingesegnet wurden: Cornelia Braune, geb. Glaeser, Silvia Diels, geb. Görge, Heidi Götzhäuser, geb. Keppler, Renate Huhn, geb. Groth, Irene Jung, Susanne Kaiser, geb. Klaus, Lydia Paunovic, geb. Oehlert, Barbara



Der Jahrgang 1952/53 feierte in Kirchhain Goldene Konfirmation.

Foto: Sitt

zu bewältigen. Bei herrlichem Sonnenschein hat die wunderbare Aussicht die Mühe belohnt.

Mit einem gemeinsamen Essen, Anekdoten, Erzählungen und viel Lachen klang der Abend im Hessischen Hof bei dem Mitkonfirmanden Heinz Heinen aus.

Am Sonntagmorgen trafen sich alle in der Alten Rektoratsschule, die einigen noch als Jugenddisco

Rudl, geb. Zöckler, Hildegard Schneider, Helga Sitt, geb. Ruisz, Gritta Sommer, geb. Ehrhardt, Wolfgang Bender, Heinz Heinen, Manfred Stiel und Michael Strieße.

Das Mittagessen mit Partnern und eine Tasse Kaffee im Café Noll beschloss ein ereignisreiches Wochenende mit viel Wiedersehensfreude.

## Radweg wird gebaut – Verkehr umgeleitet

Baumaßnahme „Ausbau R2 und R6“ im Bereich Frankfurter Straße dauert bis Ende August



Bürgermeister Olaf Hausmann (l.) mit Bauamtsleiter Volker Dornseif und Mitarbeiterin Meike Bensa vom Stadtbauamt im Bereich des auszubauenden Radweges

Kirchhain (red). Im Bereich der Frankfurter Straße in Kirchhain wird ein Radwegeanschluss neu gebaut. Die Baumaßnahme hat bereits begonnen und wird bis Ende August dauern. Bisher mussten Radfahrer an der Frankfurter Straße entlang fahren. Künftig ist nur noch der Kreisverkehr zu überqueren und hinter dem Viadukt der parallel zum Bahndamm zu bauende Radweg zu nutzen, der bis zum Ausbau-Ende des Ohmtal-Radweges reicht.

Der neue Radwegabschnitt verläuft teilweise auf einem parallelen bisherigen Feldweg, der jetzt auf einer Breite von drei Metern

ausgebaut wird. Zugleich unterquert der Radweg das Eisenbahnviadukt an der Frankfurter Straße/Übergang Steinweg.

Das Bauprojekt „Ausbau R2 und R6“ hat ein Gesamtvolumen von rund 660.000 Euro, wobei die Stadt einen Zuschuss aus GVFG-Mitteln (Gemeindeverkehrs-Finanzierungsgesetz) von 80 Prozent erhält.

Eine Besonderheit ist die Fahrradfahrerampel, die im Bereich des Viaduktes gebaut wird. „Sie ist eine Auflage von Hessen Mobil und einzigartig in Hessen“, so Bürgermeister Olaf Hausmann bei der Vorstellung des Projektes. Die

Fahrradampel wird unmittelbar am Viadukt installiert, um den Begegnungsverkehr der Radfahrer in dem Bereich zu regeln. Grund ist auch, dass derzeit Radfahrer kaum eine Möglichkeit haben, den Bereich ausreichend einzusehen.

Im Gesamtpaket der Baumaßnahme ist neben dem Bau einer kleinen Brücke, dem etwa 1.200 Meter langen Radweg und der Ampel auch noch ein Radfahrer-Rastplatz enthalten. „Mit dem Rastplatz und dem Ausbau der Radwege 2 und 6 wird auch der touristische Bereich aufgewertet“, so Hausmann weiter.

Während der Bauarbeiten sind Verkehrsbeschränkungen unvermeidbar. Die Tunnelröhre in Fahrtrichtung Innenstadt ist für den fließenden Verkehr voll gesperrt. Der Verkehr wird über die Ziegelgartenstraße umgeleitet. Um den Verkehrsfluss zu gewährleisten, wird dort beidseitig ein Halteverbot angeordnet. Aus Richtung Innenstadt bleibt die andere Tunnelröhre während der Bauarbeiten normal befahrbar. Ortskundige Verkehrsteilnehmer werden gebeten, den Bereich weiträumig zu umfahren. Die Sperrung ist bis Ende Juni vorgesehen.

## Sommerfest „Auf der Rötze“ gefeiert

Motto in diesem Jahr war „Das kleine ich bin ich“ – Bunter Nachmittag mit Unterhaltungsprogramm

Kirchhain (red). Anfang Juni feierten 75 Kindergartenkinder mit ihren Eltern und Großeltern das traditionelle Sommerfest in ihrer Kindertagesstätte. In diesem Jahr stand das Fest unter dem Motto „Das kleine ich bin ich“.

Die Kita „Auf der Rötze“ arbeitet schon seit Jahren nach dem Hessischen Bildungs- und Erziehungsplan, der verschiedene Bildungsbereiche vorsieht. Der Bildungsbereich Literacy war daher das perfekte Thema für das diesjährige Sommerfest.

Die Auseinandersetzung mit Bilderbüchern im Kleinkindalter ist wichtig, da hier Dinge wie Textverständnis, Abstraktionsfähigkeit, Ausdauer, Konzentration und Merkfähigkeit trainiert werden, die im Schulalltag eine große Rolle spielen. „Bilderbücher gehören zu den wertvollsten Materialien, die in der Kita eingesetzt werden können“, so Bürgermeister Olaf Hausmann im Hinblick auf den diesjährigen Themenschwerpunkt.

Bereichert wird der Kita-Alltag auch durch die Lesepatin, Frau



Die Kleinen hatten viel Spaß beim Sommerfest.

Foto: Veranstalter

Mörschel, die einmal wöchentlich zum Vorlesen in die Kita kommt. Ein weiterer wichtiger Bestandteil der Arbeit ist die Kinderbücherei, die von den Eltern liebevoll organisiert und betreut wird. Von dem Erlös des Festes werden Bilderbü-

cher angeschafft, um das Angebot weiter auszubauen.

Im Rahmen des Sommerfestes stellten die Kinder ihren Eltern und Gästen das Bilderbuch „Das kleine ich bin ich“ in Form von selbstgestalteten Bildern vor.

Im Anschluss daran genossen alle großen und kleinen Besucherinnen und Besucher bei gutem Wetter einen bunten Nachmittag mit einem abwechslungsreichen Unterhaltungsprogramm für die Kinder.

## Catalin Oprea gewinnt traditionelles Königsschießen



Auf dem Foto (von rechts): 1. Vorsitzender Michael Kojetinsky, Ehrenpreis Lars Becker, 1. Ritter Christian Wagner, Schützenkönig 2017 Catalin Oprea, 2. Ritter Konrad Hankel und Ehrenpreis Rudi Jung. Foto: Veranstalter

Kirchhain (red). Am letzten Wochenende veranstaltete der Schützenverein 1891 Kirchhain e.V. sein traditionelles Königsschießen im Schützenhaus „Am Steinberg“. Die Schützen trafen sich um 9.15 Uhr, um den amtierenden Schützenkönig Hans-Joachim Wagner von zuhause abzuholen. Nach einem stärkenden Frühstück eröffnete dieser dann um 10.30 Uhr das Schießen. Zwölf Schützen wetteiferten in diesem Jahr um die Königswürde. Geschossen wurde wie immer mit einem Kleinkaliberge-

weh auf den 50 Meter entfernten stehenden Holzadler, der von Peter Baumann gefertigt wurde. Zuerst wurden die beiden Ehrenpreise ausgeschossen. Dazu müssen die beiden Flügel des Adlers abgeschossen werden. Gewinner des ersten Ehrenpreises war mit dem 192. Schuss Rudolf Jung, den 2. Ehrenpreis konnte sich 239 Schüsse später mit dem 431. Schuss Lars Becker sichern. Weiter ging es nun mit den beiden Adlerkrallen mit Zepter und Reichs-

apfel. Beim 492. Schuss zeigte Konrad Hankel sein Können. Er wurde mit dem Abschießen des Zepters 2. Ritter. Der Reichsapfel wurde von Christian Wagner mit dem 555. Schuss abgeschossen. Er ist nun für ein Jahr 1. Ritter.

Nun begann das Schießen um die diesjährige Königswürde. Es wurde wie in jedem Jahr von den Teilnehmern sehr präzise geschossen – dies zeigte sich am Schussbild auf dem Adler. Nur 64 Schüsse waren in diesem Jahr notwendig, bis der Vogel fiel. Um 15.20

Uhr landete mit dem 619. Schuss Catalin Oprea den gekonnten Tref-fer. Er wird nun für ein Jahr Schützenkönig des Kirchhainer Schützenvereins sein.

Die Siegerehrung wurde vom 1. Vorsitzenden Michael Kojetinsky durchgeführt. Bei herrlichem Sommerwetter konnte diese im Anschluss an das Schießen im Freien durchgeführt werden. Danach saßen die Schützen noch in fröhlicher Runde zusammen, um auf das Wohl des neuen Königs und seiner Ritter anzustoßen.

### Geschäftsanzeigen

**Ich übernehme Ihre Fenster, Grund, Teppich, End- und Feinreinigung.**  
Außerdem kümmere ich mich um Ihre Grünpflege im Garten. Ich arbeite schnell und sauber.  
**Tel.: (01 57) 35 45 89 97**

# Sei schlau - kauf bei Nau!

## Der Nummer 1!

### 6. GIESSENER KUNDENSPIEGEL

## Platz 1 BRANCHENSIEGER

Untersucht: 10 Kfz - Vertragswerkstätten  
 85,9% Durchschnittlicher Zufriedenheitsgrad  
 Freundlichkeit: 92,9% (Platz 1)  
 Arbeitsqualität: 87,7% (Platz 2)  
 Preis-Leistungs-Verhältnis: 77,2% (Platz 1)  
 Kundenbefragung: 03/2017  
 Befragte (Kfz)=518 von N (Gesamt)=902  
 MF Consulting Dipl. Kfm. Dieter Grett  
 www.kundenspiegel.de

# Autohaus Nau GmbH

Gießen · Marburg · Wetzlar · Stadtallendorf · Butzbach

www.nau.de



JETZT ZUGREIFEN

## NULL ANZAHLUNG - MEHR URLAUBSGELD!

### BIG DEAL

6 Jahre Garantie<sup>2)</sup>  
 3 Inspektionen<sup>3)</sup>  
**GESCHENKT!**

**Corsa 3-trg.**  
 1.2 ecoFLEX, 51 kW (70 PS), Kurzzulassung 10 km, inklusive Klimaanlage, Radio u.v.m.

HAUSPREIS ab **9.580,- €**  
**OHNE ANZAHLUNG** mtl. ab 1) **89,- €**  
 Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 12.845,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 3.204,- €

**ADAM**

1.2 ecoFLEX, 51 kW (70 PS), Kurzzulassung 10 km, inklusive Klimaanlage, Radio u.v.m.

HAUSPREIS ab **11.980,- €**  
**OHNE ANZAHLUNG** mtl. ab 1) **109,- €**  
 Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 15.075,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 3.924,- €

**Astra 5-trg.** 1.0 ECOTEC, 77 kW (105 PS), Kurzzulassung 10 km, inklusive Klima, Radio 300 Bluetooth, el. FH, el. ASP, ESP<sup>1)</sup>, LED-Tagfahrlicht, ZV mit Funk u.v.m.

HAUSPREIS ab **15.980,- €**  
**OHNE ANZAHLUNG** mtl. ab 1) **169,- €**  
 Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 19.035,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 6.084,- €

**Mokka X**

1.6 ecoFLEX, 85 kW (115 PS), Kurzzulassung 10 km, inklusive ABS, ESP, Klimaanlage, LED-Tagfahrlicht u.v.m.

HAUSPREIS ab **15.990,- €**  
**OHNE ANZAHLUNG** mtl. ab 1) **189,- €**  
 Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 18.990,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 6.804,- €

**Zafira**

1.4 Turbo, 88 kW (120 PS), Kurzzulassung 10 km, inklusive ABS, ESP, LED-Tagfahrlicht, ZV mit Funk, Radio R 4.0 IntelliLink, Klimaanlage u.v.m.

HAUSPREIS ab **17.990,- €**  
**OHNE ANZAHLUNG** mtl. ab 1) **199,- €**  
 Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 23.690,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 7.164,- €

1) Effekt. Jahreszins 1,99%, Sollzinssatz gebunden p.a. 1,99%, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr, zzgl. 799,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Leasing GmbH, Mainzer Str. 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist. 2) Händlerreingentilgarantie auf die wichtigsten Baugruppen. 3) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben, zzgl. Material und Zusatzarbeiten. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

opel-nau.de

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle komb. 6,9 - 4,3 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 159 - 99 g/km. Energieeffizienzklassen E - A.



### 6 Jahre Garantie<sup>1)</sup> + 3 Inspektionen<sup>2)</sup> GESCHENKT

MIT EASYTRONIC

## EFFIZIENT SCHALTEN LASSEN? TOTAL EASY!

**Astra Sports Tourer „Active“ mit Easytronic**

1.0 Turbo ecoFLEX, 77 kW (105 PS), Euro 6, Kurzzulassung 10 km, inklusive Active-Paket, Parkpilot, Innenraum-Paket, 7" Touchscreen-Farbdisplay u.v.m.

AKTIONSPREIS ab **19.789,- €** **OHNE ANZAHLUNG** monatlich ab 3) **175,- €**

Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers **25.185,- €**

Gesamtkreditbetrag/-Fahrzeugpreis 25.185,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 6.300,- €

1) Händlerreingentilgarantie auf die wichtigsten Baugruppen. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben, zusätzlich Material und Zusatzarbeiten. 3) Effekt. Jahreszins 1,99%, Sollzinssatz gebunden p.a. 1,99%, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr, zzgl. 799,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Leasing GmbH, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist.

Kraftstoffverbrauch innerorts 5,8 l/100 km, außerorts 3,9 l/100 km, komb. 4,6 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 105 g/km, Energieeffizienzklasse A.

## Die Sparwochen bei Nau!

Jetzt die knackigen Juni-Top-Angebote sichern!

Keine Anzahlung!  
Keine Zinsen!

**Hyundai i30 Select**  
1.4 mit 74 kW (100 PS), 6-Gang-Getriebe

Keine Anzahlung!

**Hyundai Tucson Classic blue**  
1.6 GDI mit 97 kW (132 PS), 6-Gang-Getriebe

**Hyundai i30 Select**  
Hauspreis ab **14.990 EUR**  
oder Finanzierung ab monatlich **135 EUR**

**Hyundai Tucson Classic blue**  
Hauspreis ab **18.990 EUR**  
oder Finanzierung ab monatlich **159 EUR**

**BIG-DEAL**  
3 Inspektionen<sup>2)</sup>  
**GESCHENKT!**

1) Nettodarlehensbetrag 15.690,00 € (Tucson: 18.990,00 €), Schlussrate 9.216,00 € (Tucson: 12.613,20 €), Kaufpreis bei Finanzierung 15.690,00 € (Tucson: 18.990,00 €), Anzahlung 0,00 €, Sollzinssatz geb. p.a. 0,00 % (Tucson: 1,97 %), eff. Jahreszins 0,00 % (Tucson: 1,99 %), Bearbeitungsgebühr 0,- €, Laufzeit 48 Monate, Gesamtbetrag 15.690,00 € (Tucson: 20.245,20 €), zzgl. einmaliger Bereitstellungsgebühr in Höhe von 799,00 €, Ein Finanzierungsangebot der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Anlage 35-37, 60486 Frankfurt/Main, für die der Angebotsleistende als ungeb. Vertreter tätig ist. Unser Autohaus vermittelt ausschl. Finanzierungsverträge der Hyundai Capital Bank Europe GmbH. 2) Drei Inspektionen gem. Herstellervorgabe zzgl. Material und Zusatzarbeiten. Abbildungen zeigen Sonderausstattung.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert: 6,3 - 5,4 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 147 - 126 g/km; Energieeffizienzklasse: C, Nach EU-Messverfahren.

\* 5 Jahre Fahrzeug- und Lackgarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia) ohne Kilometerbegrenzung, (2 Jahre für die Starterbatterie ohne Kilometerbegrenzung), sowie 5 Jahre Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannendienst und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). Fünf kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen.

## DIE NEUE CIVIC LIMOUSINE

### 4 JAHRE SORGENFREI MIT DEM KOSTENLOSEN MOBILITÄTSPAKET<sup>1)</sup>

EINFÜHRUNGSANGEBOT <sup>3)</sup>	
UVP Civic Limousine 1.5 Comfort	€ 25.520,00
4 Jahre Mobilitätspaket <sup>1)</sup>	€ 0,00
4 Jahre My Honda	€ 0,00
Anschlussgarantie <sup>2)</sup>	€ 169,00
Finanzierungspreis	€ 25.689,00
Laufzeit	48 Monate
Gesamtfahrleistung	40.000 km
Anzahlung	€ 6.386,43
Nettodarlehensbetrag	€ 19.302,57
Gesamtbetrag	€ 20.894,40
Effektiver Jahreszins	2,49 %
Sollzins, p. a. gebunden für die gesamte Laufzeit	2,46 %
Monatliche Rate (47 x)	€ 169,-
Schlussrate	€ 12.951,40
Bearbeitungsgebühren	€ 0,00

**4 Jahre Wartungspaket<sup>1)</sup>**  
**4 Jahre Mobilitätsservice<sup>1)</sup>**  
**4 Jahre My Honda**  
**4 Jahre Garantie<sup>2)</sup>**  
**€ 169,- mtl.<sup>3)</sup>**

1) Gemäß den gesonderten Honda Mobilitätspaketbedingungen. 2) Ein unverbindliches Finanzierungsangebot der Honda Bank GmbH, Hanauer Landstraße 222-224, 60314 Frankfurt am Main, auf Basis der unverbindlichen Preisempfehlung von Honda Deutschland für eine Civic Limousine 1.5 Comfort. Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 7,4; außerorts 4,7; kombiniert 5,7. CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 130. (Alle Werte gemessen nach 1999/94/EG.) Abb. zeigt Sonderausstattung, 3-Optionen-Kredit, am Ende der Laufzeit Begleichung des Restbetrages oder Finanzierung der Restsumme oder Rückgabe des Fahrzeugs (gemäß Rückkaufbedingungen). Angebot gültig für Privatkunden bis 30.06.2017 in Verbindung mit einer Fahrzeugfinanzierung über die Honda Bank.

**HONDA**  
The Power of Dreams

Kraftstoffverbrauch Civic Limousine in l/100 km: innerorts 7,8-7,4; außerorts 4,8-4,7; kombiniert 5,8-5,7. CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 132-130. (Alle Werte gemessen nach 1999/94/EG.) Abb. zeigt Sonderausstattung.

**Gießen Marburg Wetzlar**

**HONDA**  
The Power of Dreams

Kreditvermittler der Honda Bank GmbH.

## Riesiger Neuwagen Lagerbestand! Über 3.500 Fahrzeuge SOFORT lieferbar!

# Wer kann, der kann!

### AKTUELL: 488 x Opel Nutzfahrzeuge

- |   |  |   |  |  |                                 |
|---|--|---|--|--|---------------------------------|
| <p><b>Unternehmenssitz: Gießen</b><br/>                 An der Automeile 20<br/>                 Tel. (0641) 9535-0</p> | <p><b>Direkt an der A 485</b></p> <p><b>Marburg</b><br/>                 Gisselberger Str. 57<br/>                 Tel. (06421) 2997-0</p> | <p><b>Stadtallendorf</b><br/>                 Marburger Str. 2<br/>                 Tel. (06428) 3058</p> | <p><b>Wetzlar</b><br/>                 Hermannsteiner Str. 46<br/>                 Tel. (06441) 3778-0</p> | <p><b>Butzbach</b><br/>                 Roter Lohweg 27<br/>                 Tel. (06033) 9666-0</p> | <p><b>Direkt an der A 5</b></p> |
|---|--|---|--|--|---------------------------------|